

D Bedienungsanleitung

Version 07/14



Innen-/Außenthermometer mit Frostwarner

Best.-Nr. 1173408

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient zur Messung der Innen- und Außentemperatur und kann beispielsweise in einem Fahrzeug montiert und betrieben werden. Die Stromversorgung erfolgt über eine Batterie vom Typ AAA/Micro.

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie diese für spätere Rückfragen gut auf. Die Sicherheitshinweise und alle anderen Informationen dieser Bedienungsanleitung sind unbedingt zu beachten!

Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben, führt zur Beschädigung dieses Produktes, darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z.B. Kurzschluss, Brand etc., verbunden. Das gesamte Produkt darf nicht geändert bzw. umgebaut werden!

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Lieferumfang

- Innen-/Außenthermometer
- 2 Stück Klettband (für Klebefestigung)
- Bedienungsanleitung

Symbol-Erklärungen



Dieses Symbol weist Sie auf besondere Gefahren bei Handhabung, Betrieb oder Bedienung hin.



Das „Pfeil“-Symbol steht für spezielle Tipps und Bedienungshinweise.

Sicherheitshinweise



Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung! In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie.

- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produkts nicht gestattet. Zerlegen Sie es niemals (bis auf das Einlegen/Wechseln der Batterien).
- Das Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Es enthält Kleinteile und Batterien.
- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für inkorrekte Anzeigen und die Folgen, die sich daraus ergeben können.
- Die Anzeigeeinheit ist nur für den Betrieb in geschlossenen, trockenen Innenräumen geeignet, sie darf nicht feucht oder nass werden.
- Bei dem Betrieb in Fahrzeugen ist darauf zu achten, dass eine Bedienung nur dann erlaubt ist, wenn es die Situation zulässt. Verwenden/bedienen Sie das Produkt nicht, wenn Sie dadurch vom Führen des Fahrzeugs abgelenkt werden. Gleiches gilt beim Ablesen der Messwerte vom Display des Produkts.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in Räumen oder bei widrigen Umgebungsbedingungen, wo brennbare Gase, Dämpfe oder Stäube vorhanden sind oder vorhanden sein können! Es besteht Explosionsgefahr!
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um, durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, so wenden Sie sich bitte an uns oder an einen anderen Fachmann.

Batterie-/Akkuhinweise

- Batterien/Akkus gehören nicht in Kinderhände.
- Lassen Sie Batterien/Akkus nicht offen herumliegen, es besteht die Gefahr, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf.
- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Aus Batterien/Akkus auslaufende Flüssigkeiten sind chemisch sehr aggressiv. Gegenstände oder Oberflächen, die damit in Berührung kommen, können teils massiv beschädigt werden. Bewahren Sie Batterien/Akkus deshalb an einer geeigneten Stelle auf.
- Achten Sie darauf, dass Batterien/Akkus nicht kurzgeschlossen, zerlegt oder ins Feuer geworfen werden. Es besteht Explosionsgefahr!
- Herkömmliche nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Es besteht Explosionsgefahr!
- Achten Sie beim Einlegen der Batterie bzw. eines Akkus auf die richtige Polung (Plus/+ und Minus/- beachten).
- Bei längerem Nichtgebrauch (z.B. bei Lagerung) entnehmen Sie die eingelegte Batterie bzw. den Akku. Bei Überalterung besteht andernfalls die Gefahr, dass die Batterie/der Akku ausläuft, was Schäden am Produkt verursacht, Verlust von Gewährleistung/Garantie!
- Für die umweltgerechte Entsorgung von Batterien/Akkus lesen Sie bitte das Kapitel „Entsorgung“.



Wir empfehlen, das Produkt nur mit einer hochwertigen Alkaline-Batterie zu betreiben und nicht mit einem Akku. Durch die geringere Spannung (Akku = 1,2 V, Batterie = 1,5 V) und die geringere Kapazität kommt es bei Verwendung eines Akkus zu einer kürzeren Betriebsdauer, speziell bei niedrigen Außentemperaturen.

Batterie einlegen/wechseln

- Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite des Geräts und legen Sie eine Batterie vom Typ AAA/Micro polungsrichtig ein (Plus/+ und Minus/- beachten, siehe Aufschriften im Batteriefach bzw. auf der Batterie). Verschließen Sie das Batteriefach wieder.
- Ein Batteriewechsel ist erforderlich, wenn der Displaykontrast stark abnimmt.

Montage

- Die Anzeigeeinheit lässt sich über die mitgelieferten Klettänder an einer geeigneten Stelle montieren. Achten Sie darauf, dass die Klebeflächen glatt, eben, trocken, fett- und staubfrei sind.

Wird die Anzeigeeinheit in einem Fahrzeug montiert, so achten Sie darauf, dass keine anderen Anzeigen bzw. Bedienelemente des Fahrzeugs in ihrer Funktion behindert werden.

- Der Sensor lässt sich an einer geeigneten Stelle im Außenbereich anbringen. Hierzu verfügt der Sensor auf der Unterseite einen Klebeband. Achten Sie darauf, dass die zur Befestigung gewählte Fläche glatt, eben, trocken, fett- und staubfrei ist.

Schützen Sie das Kabel zwischen Anzeigeeinheit und Sensor vor scharfen Kanten, knicken Sie es nicht. Verlegen Sie das Kabel so, dass es Sie beim Führen des Fahrzeugs nicht behindert.



Der Sensor sollte an einer geschützten Stelle montiert werden, die weder direktem Sonnenlicht noch Feuchtigkeit/Nässe ausgesetzt ist, da es hier zu einer Verfälschung der Messwerte kommt. Optimal in Fahrzeugen ist beispielsweise der Bereich zwischen Tür und Karosserie. Hier muss jedoch unbedingt darauf geachtet werden, dass der Sensor nicht eingequetscht wird und die Tür bzw. Karosserie durch das Sensorgehäuse beschädigt wird.

Displayanzeigen/Bedienung

- Die Temperaturanzeige „IN“ (links im Display) steht für die Innentemperatur, die Anzeige „OUT“ (rechts im Display) für die Außentemperatur.
- Mit dem Druckschalter „ALERT ON/OFF“ können Sie die Frostwarnfunktion ein- bzw. ausschalten (bei eingeschalteter Funktion erscheint rechts unten im Display die Anzeige „ALERT“).

Ist die Frostwarnfunktion eingeschaltet, so wird ein Tonsignal ausgelöst und die beiden LEDs blinken für ein paar Sekunden (etwa für die Dauer von 5 Sekunden jede Minute), wenn die Außentemperatur („OUT“) im Bereich zwischen -1 °C und +3 °C liegt.

Wartung und Reinigung

- Das Produkt ist für Sie wartungsfrei, zerlegen Sie es nicht (bis auf die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Arbeiten zum Einlegen/Wechseln der Batterien).
- Äußerlich sollte das Produkt nur mit einem sauberen, weichen, trockenen Tuch abgewischt werden. Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel oder chemische Lösungen, da dadurch das Gehäuse angegriffen (Verfärbungen) oder die Funktion beeinträchtigt werden könnte.
- Staub kann mit einem Pinsel und ggf. einem Staubsauger leicht entfernt werden.

Entsorgung

a) Allgemein



Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht in den Hausmüll! Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften.

Entnehmen Sie die evtl. eingelegte Batterie (bzw. den Akku) und entsorgen Sie diese getrennt vom Produkt.

b) Batterien und Akkus

Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien und Akkus verpflichtet; eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt!



Schadstoffhaltige Batterien/Akkus sind mit nebenstehendem Symbol gekennzeichnet, das auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweist.

Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei (Bezeichnung steht auf Batterie/Akku z.B. unter dem links abgebildeten Mülltonnen-Symbol).

Ihre verbrauchten Batterien/Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus verkauft werden!

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

Technische Daten

Betriebsspannung..... 1.5 V/DC (1x Batterie vom Typ AAA/Micro, Alkaline-Typ empfohlen)

Genauigkeit 0 °C bis +40 °C: ±1 °C, außerhalb dieses Bereichs ±2 °C

Messbereich Außensensor..... -50 °C bis +70 °C

Kabellänge..... ca. 3 m

Abmessungen..... 133 x 25 x 15 mm (B x H x T)

Gewicht..... 48 g

Dies ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Die Publikation entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.



Indoor/ outdoor thermometer with frost warning device

Item no. 1173408

Intended Use

The product is used to measure the indoor and outdoor temperature and it can be mounted and used e.g. in a vehicle. Power is supplied by a battery of type AAA/Micro.

Read the operating instructions carefully and keep them for later reference. Always observe the safety instructions and all other information included in these operating instructions!

Any use other than that described above will lead to damage to this product and will expose you to additional risks, such as short circuits, fire, electrical shocks etc. No part of the product may be modified or converted!

This product complies with the applicable national and European requirements. All names of companies and products are the trademarks of the respective owners. All rights reserved.

Package contents

- Indoor/Outdoor thermometer
- 2 Velcro® strips (for adhesive mounting)
- Operating instructions

Explanation of the symbols



This symbol indicates specific risks associated with handling, function and use.



The "arrow" symbol indicates special tips and operating information.

Safety Instructions



Damages due to failure to follow these operating instructions will void the warranty/guarantee! We do not assume any liability for any resulting damage!

We do not assume any liability for material and personal damage caused by improper use or non-compliance with the safety instructions! In such cases, the warranty/guarantee will be null and void.

- The unauthorised conversion and/or modification of the product is not permitted for safety and approval reasons (CE). Do never dismantle the product (apart from inserting/replacing the batteries).
- The product is not a toy and does not belong in the hands of children. It contains small items and batteries.
- The manufacturer is not responsible for incorrect displays or measured values and any consequences which may arise thereof.
- The display unit is only intended for use in dry, enclosed indoor spaces, it must not get damp or wet.
- If the product is used in vehicles, it must be operated only when the situation is appropriate and allows the operation and use of the unit. Do not use/operate the product if this distracts you from driving the vehicle. The same is true for the reading out of measured values from the product's display.
- Do not use the product in rooms that are under adverse environmental conditions, where combustible gases, vapours or dust are or may be present! There is a risk of explosion!
- Handle the product with care. It can be damaged by blows, strikes and falls, even from a low height.
- Do not leave packaging material carelessly lying around, since it could become a dangerous plaything for children.
- If you have any questions that are not answered in these operating instructions, please contact our technical service or other specialist.

Notes on batteries/rechargeable batteries

- Batteries/rechargeable batteries must be kept out of the reach of children.
- Do not leave batteries/rechargeable batteries lying around; there is a risk that they could be swallowed by children or pets. If they are swallowed, consult a doctor immediately.
- Leaking or damaged normal/rechargeable batteries in contact with the skin can cause acid burns; therefore, use suitable safety gloves.
- Liquids leaking from batteries/rechargeable batteries are very chemically aggressive. Objects or surfaces coming into contact with these liquids might be considerably damaged. Thus, store batteries/rechargeable batteries in a suitable location.
- Ensure that the batteries/rechargeable batteries are never short-circuited, taken apart or thrown into a fire. There is a risk of explosion!
- Do not recharge normal, non-rechargeable batteries. There is a risk of explosion!
- Make sure that the polarity is correct when inserting the battery or rechargeable battery (pay attention to the negative/- and positive/+ terminals).
- If the device is not to be used for a long time (e.g., storage) remove the inserted batteries/rechargeable battery. Old batteries/rechargeable batteries may leak and cause damages to the product, which will lead to the loss of the warranty/guarantee!
- For the environmentally friendly disposal of batteries/rechargeable batteries, please read the chapter „Disposal“.



We recommend to operate the product only with a high-quality alkaline battery, and not with a rechargeable battery. Due to the lower voltage (rechargeable battery = 1.2 V, battery = 1.5 V) and the lower capacity, the use of a rechargeable battery will lead to a shorter service life, especially at low outdoor temperatures.

Inserting/replacing batteries

- Open the battery compartment on the back of the device and insert one battery of type AAA/Micro, with the correct polarity (pay attention to plus/+ and minus/-, see illustrations in the battery compartment and on the battery). Close the battery compartment again.
- The battery needs changing when the display contrast is reduced considerably.

Installation

- The display unit can be mounted in a suitable location using the Velcro® strips enclosed. Make sure the adherent is smooth, level, dry and free of grease and dust.

If the display unit is installed in a vehicle, make sure it does not impair the function of other displays or controls of the vehicle.

- The sensor can be mounted in a suitable location outdoors. To this end, the sensor is equipped with an adhesive tape on the bottom side. Make sure the surface you have chosen to attach the sensor to, is smooth, level, dry and free of grease and dust.

Protect the cable between the display unit and sensor from sharp edges and do not bend it. Lay the cable so that it does not hinder you while driving the vehicle.



The sensor should be mounted in a protected place which is not exposed to direct sunlight or humidity/moisture, otherwise you will have incorrect measurement values. The ideal place in vehicles is, for example the area between the door and car body. However, it is essential to ensure that the sensor is not crushed and the door or car body is not damaged by the sensor casing.

Display indications/operation

- The temperature display „IN“ (on the left of the display) stands for indoor temperature, the display „OUT“ (on the right of the display) for outdoor temperature.
- Using the press switch „ALERT ON/OFF“ you can switch the frost warning function on or off (when the function is switched on, the indication „ALERT“ appears on the right bottom of the display).

If the frost warning function is activated, an acoustic signal is emitted and the two LEDs flash for a few seconds (for about 5 seconds during each minute) when the outdoor temperature („OUT“) is in the range between -1 °C and +3 °C.

Maintenance and Cleaning

- The product is maintenance-free for you; never dismantle it (except for inserting/replacing the batteries as described in these operating instructions).
- The outside of the product should only be cleaned with a clean, soft, dry cloth.
Do not use aggressive cleaning agents or chemical solutions for this could damage the housing (discolouring) or impair the operation.
- Dust can be easily removed with a brush and a vacuum cleaner, if necessary.

Disposal

a) General



Electrical and electronic devices must not be disposed of as domestic waste! Please dispose of the product, when it is no longer of use, according to the current statutory requirements.

Remove any inserted battery (or rechargeable battery) from the product and dispose of it separately from the product.

b) Batteries and rechargeable batteries

As the end user, you are required by law (Battery Regulation) to return used batteries and rechargeable batteries. Disposal of used batteries in the household waste is prohibited!



Contaminated batteries/rechargeable batteries are labelled with this symbol to indicate that disposal in the domestic waste is forbidden.

The symbols for dangerous heavy metal constituents are: Cd=Cadmium, Hg=Mercury, Pb=Lead (name written on the battery/rechargeable battery, e.g., under the rubbish bin symbol on the left).

You can return your used batteries/rechargeable batteries free of charge at the official collection points of your community, in our stores, or at places where batteries or rechargeable batteries are sold!

You thereby fulfil your statutory obligations and contribute to the protection of the environment.

Technical Data

Operating voltage	1.5 V/DC (1x battery of type AAA/Micro, alkaline type is recommended)
Accuracy	0°C to +40°C: ±1 °C, beyond this range ±2 °C
Measurement range of outdoor sensor	-50°C to +70°C
Cable length	approx. 3 m
Dimensions	133 x 25 x 15 mm (W x H x D)
Weight	48 g



Nous vous recommandons d'utiliser uniquement une pile alcaline de haute qualité, et non une pile rechargeable, pour faire fonctionner le produit. En raison de la plus faible tension (pile rechargeable = 1,2 V, pile normale = 1,5 V) et de la capacité moindre, l'utilisation d'une pile rechargeable entraîne une durée de fonctionnement plus courte, en particulier lorsque les températures extérieures sont basses.

F Mode d'emploi

Version 07/14



Thermomètre intérieur & extérieur

avec avertisseur de gel

N° de commande 1173408

Utilisation conforme

Le produit sert à mesurer les températures intérieure et extérieure et peut, par exemple, être monté et utilisé dans un véhicule. L'alimentation s'effectue à l'aide d'une pile de type AAA/micro.

Lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le pour vous y référer ultérieurement. Il faut impérativement respecter les consignes de sécurité et les autres informations de ce mode d'emploi !

Toute utilisation autre que celle décrite précédemment peut provoquer la détérioration du produit ; de plus, elle entraîne l'apparition de risques de courts-circuits, d'incendies, etc. Aucun composant du produit ne doit être modifié ni transformé !

Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. Tous les noms d'entreprises et les appellations d'appareils figurant dans ce mode d'emploi sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

Étendue de la livraison

- Thermomètre intérieur & extérieur
- 2 pièces de velcro (pour la fixation adhésive)
- Mode d'emploi

Explication des symboles



Ce symbole attire l'attention sur les risques spécifiques lors du maniement, du fonctionnement et de l'utilisation du produit.



Le symbole de la « flèche » renvoie à des conseils et des consignes d'utilisation particuliers.

Consignes de sécurité



Tout dommage résultant d'un non-respect du présent mode d'emploi entraîne l'annulation de la garantie ! Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs !

De même, nous n'assumons aucune responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une manipulation de l'appareil non conforme aux spécifications ou du non-respect des présentes consignes de sécurité ! Dans de tels cas, la garantie prend fin.

- Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), il est interdit de modifier la construction ou de transformer l'appareil de son propre gré. Ne démontez jamais le produit (sauf pour insérer/changer les piles).
- Ce produit n'est pas un jouet ; gardez-le hors de la portée des enfants. Il comprend de petites pièces et des piles.
- Le fabricant décline toute responsabilité vis-à-vis de tout affichage incorrect des températures et des conséquences qui en découleraient.
- L'unité d'affichage ne doit ni prendre l'eau ni être humide ; elle n'est prévue que pour une utilisation intérieure, dans des locaux fermés et secs.
- En cas d'utilisation dans un véhicule, vous devez vous assurer qu'un fonctionnement du thermomètre n'est autorisé que si la situation le permet. N'utilisez pas le produit s'il peut vous distraire pendant que vous conduisez. Il en est de même pour la lecture des valeurs mesurées et affichées sur l'écran du produit.
- N'utilisez pas le produit dans des locaux et des environnements inappropriés, contenant ou susceptibles de contenir des gaz, des vapeurs ou des poussières inflammables ! Risque d'explosion !
- Ce produit doit être manipulé avec précaution ; les coups, les chocs ou une chute, même de faible hauteur, peuvent l'endommager.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Cela pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.
- S'il vous reste encore des questions après la lecture de ce mode d'emploi, veuillez nous contacter ou vous adresser à un spécialiste.

Instructions pour piles/piles rechargeables

- Les piles et les piles rechargeables ne doivent pas être laissées à la portée des enfants.
- Ne laissez pas traîner des piles/piles rechargeables ; elles risquent d'être avalées par des enfants ou des animaux domestiques. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.
- Des piles/piles rechargeables présentant des fuites ou des dommages peuvent brûler la peau ; pour cette raison, utilisez des gants de protection appropriés pour les manipuler.
- Les liquides s'écoulant des piles/piles rechargeables sont extrêmement nocifs. Les objets ou surfaces entrant en contact avec ces liquides peuvent être fortement endommagés. Conservez par conséquent les piles/piles rechargeables dans un endroit approprié.
- Veillez à ne pas court-circuiter, à ne pas démonter et à ne pas jeter les piles ou les piles rechargeables dans le feu. Vous courriez alors un risque d'explosion !
- Les piles conventionnelles non rechargeables ne doivent pas être rechargées. Vous courriez alors un risque d'explosion !
- Respectez la polarité lors de la mise en place de la pile ou de la pile rechargeable (respectez les pôles positif/+ et négatif/-).
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée (p. ex. lors d'un stockage), retirez la pile ou la pile rechargeable insérée. Si la date d'expiration est passée, la pile/pile rechargeable risque de fuir, ce qui peut endommager l'appareil et entraîner l'annulation de la garantie !
- Veuillez lire le chapitre « Élimination » pour éliminer les piles/piles rechargeables dans le respect de l'environnement.

Mise en place et remplacement de la pile

- Ouvrez le compartiment à pile à l'arrière de l'appareil et insérez-y une pile de type AAA/Micro en veillant à la bonne polarité (tenez compte des pôles positif/+ et négatif/- ; voir les inscriptions dans le compartiment à pile ou sur la pile). Refermez le compartiment à piles.
- Lorsque le contraste de l'écran s'affaiblit fortement, il est nécessaire de remplacer la pile.

Montage

- L'unité d'affichage peut être montée à un emplacement approprié grâce aux bandes velcro fournies. Assurez-vous que les surfaces adhésives sont bien lisses, planes, sèches, stables et exemptes de poussière.

Si l'unité d'affichage est montée dans un véhicule, assurez-vous alors qu'aucun autre écran ou élément de commande du véhicule n'est limité dans son fonctionnement.

- Le capteur peut être fixé à un emplacement approprié à l'extérieur. Pour ce faire, le capteur dispose d'un ruban adhésif sur la face inférieure. Assurez-vous que l'emplacement choisi pour le montage est bien lisse, plan, sec, stable et exempt de poussière.

Protégez le câble reliant l'unité d'affichage et le capteur contre les bords coupants ; ne le pliez pas. Posez le câble de manière à ne pas gêner le conducteur lorsqu'il conduit.



Le capteur doit être monté à un emplacement protégé qui n'est pas exposé directement au soleil ou à l'humidité/eau, car cela pourrait fausser les valeurs mesurées. L'emplacement idéal dans un véhicule est, par exemple, la zone située entre la porte et la carrosserie. Cependant, vous devez faire attention ici à ne pas écraser le capteur et à ne pas endommager la porte ou la carrosserie avec le boîtier du capteur.

Affichages de l'écran/fonctionnement

- L'affichage de la température « IN » (à gauche de l'écran) indique la température intérieure, l'affichage « OUT » (à droite de l'écran) indique la température extérieure.
- Le bouton-poussoir « ALERT ON/OFF » vous permet d'activer/inactiver la fonction d'avertissement de gel (Si la fonction est activée, l'affichage « ALERT » apparaît en bas à droite de l'écran).

Si la fonction d'avertissement de gel est activée, un signal sonore est émis et les deux voyants LED clignotent pendant quelques secondes (pendant environ 5 secondes toutes les minutes) si la température extérieure (« OUT ») est comprise entre -1°C et +3°C.

Maintenance et nettoyage

- Le produit ne nécessite aucune maintenance. Ne le démontez pas (sauf pour les opérations décrites dans le manuel d'utilisation pour l'insertion et le remplacement des piles).
- L'extérieur du produit doit être uniquement nettoyé avec un chiffon doux, propre et sec.
N'utilisez en aucun cas de détergent agressif ou de solution chimique, car ils pourraient détériorer la surface du boîtier (décolorations) ou nuire au bon fonctionnement de l'appareil.
- La poussière est facile à enlever à l'aide d'un pinceau et d'un aspirateur si nécessaire.

Élimination

a) Généralités



Les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés dans les poubelles ordinaires ! Il convient de procéder à l'élimination de l'appareil au terme de sa durée de vie conformément aux prescriptions légales en vigueur.



Retirez la pile (ou la pile rechargeable) éventuellement insérée et éliminez-la séparément du produit.

b) Piles normales et rechargeables

Le consommateur final est légalement tenu (ordonnance relative à l'élimination des piles usagées) de rapporter toutes les piles et toutes les piles rechargeables usées ; il est interdit de les jeter dans les ordures ménagères !



Les piles et piles rechargeables contenant des substances nocives sont marquées par le symbole ci-contre qui signale l'interdiction de les jeter dans une poubelle ordinaire.

Les désignations pour les principaux métaux lourds dangereux sont : Cd=cadmium, Hg=mercure, Pb=plomb (La désignation se trouve sur la pile ou la pile rechargeable p. ex. sous le symbole de la poubelle illustré à gauche).

Vous pouvez rapporter gratuitement vos piles et piles rechargeables usagées aux centres de récupération de votre commune, à nos succursales ou à tous les points de vente de piles et de piles rechargeables !

Vous respecterez ainsi les obligations imposées par la loi et contribuerez à la protection de l'environnement.

Caractéristiques techniques

Tension de fonctionnement.....	1,5 V/CC (1x pile de type AAA/micro, nous recommandons d'utiliser une pile alcaline)
Précision.....	De 0°C à +40°C : ± 1°C, en dehors de cette plage : ± 2°C
Plage de mesure pour le capteur extérieur.....	de -50°C à +70°C
Longueur de câble.....	env. 3 m
Dimensions.....	133 x 25 x 15 mm (L x H x P)
Poids.....	48 g

Ceci est une publication de Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits. Cette publication correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse.



Binnen-/buitenthermometer met vorstwaarschuwing

Bestelnr. 1173408

Beoogd gebruik

Het product is bedoeld voor het meten van de binnen- en buitentemperatuur en kan bijvoorbeeld in een voertuig worden gemonteerd en gebruikt. De voeding vindt plaats via een batterij van het type AAA/micro.

Lees de gebruiksaanwijzing a.u.b. aandachtig door en bewaar deze voor toekomstig gebruik. Volg te allen tijde de veiligheidsaanswijzingen en alle andere informatie in deze gebruiksaanwijzing op!

Een andere toepassing dan hierboven beschreven, kan leiden tot beschadiging van het product. Daarnaast bestaat het risico van bijv. kortsluiting en brand. Het samengestelde product dient niet aangepast resp. omgebouwd te worden.

Dit product voldoet aan de nationale en Europese wettelijke eisen. Alle voorkomende bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Omvang van de levering

- Binnen-/buitenthermometer
- 2 Stuks klittenband (voor hechtbevestiging)
- Gebruiksaanwijzing

Pictogramverklaringen



Dit pictogram wijst op bijzondere gevaren bij de hantering, het gebruik en de bediening.



Het "pijl"-pictogram wijst op speciale tips en gebruiksaanwijzingen.

Veiligheidsvoorschriften



Bij beschadigingen veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing, vervalt de waarborg/garantie! Voor gevolgschade aanvaarden wij geen enkele aansprakelijkheid!

Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsaanswijzingen! In dergelijke gevallen vervalt de waarborg/garantie.

- Om veiligheids- en keuringsredenen (CE) is het eigenmachtig ombouwen en/of veranderen van het product niet toegestaan. Demonteer het product nooit (behalve voor het plaatsen/vervangen van de batterijen).
- Het product is geen speelgoed, het is niet geschikt voor kinderen. Het bevat kleine onderdelen en batterijen.
- De fabrikant is niet verantwoordelijk voor incorrecte aanduidingen of meetwaarden en de gevolgen die hieruit kunnen voortvloeien.
- De weergave-eenheid is uitsluitend geschikt voor gebruik in gesloten, droge binnenruimtes. Ze mag niet vochtig of nat worden.
- Bij het gebruik in voertuigen moet erop worden gelet, dat bediening uitsluitend is toegestaan indien de situatie dit toelaat. Gebruik/bedien het product niet, wanneer u daardoor wordt afgeleid van het besturen van het voertuig. Hetzelfde geldt voor het aflezen van de meetwaarden van de display van het product.
- Gebruik het product niet in ruimtes of onder ongunstige weersomstandigheden, waar brandbare gassen, dampen of stofdeeltjes aanwezig zijn of aanwezig kunnen zijn! Er bestaat explosiegevaar!
- Behandel het product voorzichtig; door stoten, schokken of een val - zelfs van geringe hoogte - kan het beschadigd raken.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet rondslingeren, dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- Raadpleeg onze technische klantenservice of andere vakmensen als u nog vragen hebt die niet in deze gebruiksaanwijzing worden beantwoord.

Aanwijzingen voor batterijen/accu's

- Batterijen/accu's horen niet in handen van kinderen.
- Laat batterijen/accu's niet zomaar rondslingeren, het gevaar bestaat dat kinderen of huisdieren ze inslikken. Raadpleeg in geval van inslikken onmiddellijk een arts.
- Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen bij contact met de huid verwondingen veroorzaken. Draag in zo'n geval geschikte beschermende handschoenen.
- Uit batterijen/accu's lekkende vloeistoffen zijn chemisch uiterst agressief. Voorwerpen of oppervlakken die hiermee in aanraking komen, kunnen voor een deel ernstig worden beschadigd. Bewaar batterijen/accu's daarom op een geschikte plek.
- Zorg ervoor dat batterijen of accu's niet worden kortgesloten, gedemonteerd of in vuur worden geworpen. Er bestaat explosiegevaar!
- Conventionele niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen. Er bestaat explosiegevaar!
- Let bij het plaatsen van de batterij/accu op de juiste poolrichting (plus/+ en min/- in acht nemen).
- Als u het product langere tijd niet gebruikt (bijv. als u het opbergt), moet u de geplaatste batterijen/accu's verwijderen. Bij veroudering bestaat anders het gevaar dat de batterij/accu gaat lekken, wat schade veroorzaakt aan het product en leidt tot verlies van het recht op garantie/waarborg!
- Gelieve het hoofdstuk „Afvoer” te lezen voor de milieuvriendelijke afvoer van batterijen en accu's.



Wij adviseren het product uitsluitend met een hoogwaardige alkalinebatterij te gebruiken en niet met een accu. Door de geringe spanning (accu = 1,2 V, batterij = 1,5 V) en de geringe capaciteit is de bedrijfsduur van een accu korter, vooral bij lage buitentemperaturen.

Batterij plaatsen/vervangen

- Open het batterijvak aan de achterkant van het apparaat en plaats een batterij van het type AAA/micro in het batterijvak. Houd rekening met de juiste polariteit (plus/+ en min/-, zie afbeelding in het batterijvak resp. op de batterij). Sluit het batterijvak weer.
- Als het displaycontrast afneemt, moeten de batterijen worden vervangen.

Monteren

- De weergave-eenheid kan met het meegeleverde klittenband op een geschikte plek worden gemonteerd. Zorg ervoor dat de hechtvlakken glad, egaal, droog, vet- en stofvrij zijn.

Let er bij montage van de weergave-eenheid in een voertuig op dat geen andere weergaven resp. bedieningselementen van het voertuig in hun werking worden gestoord.

- De sensor kan op een geschikte plek buitenshuis worden aangebracht. Hiervoor zit plakband aan de onderkant van de sensor. Zorg ervoor dat het voor de bevestiging gekozen vlak glad, egaal, droog en vet- en stofvrij is.

Bescherm de kabel tussen weergave-eenheid en sensor het leggen tegen scherpe kanten en knik de kabel niet. Leg de kabel zodanig dat deze u niet hindert bij het besturen van het voertuig.



De sensor moet op een beschermde plek worden gemonteerd, die noch aan direct zonlicht, noch aan vocht wordt blootgesteld. Dit kan n.l. leiden tot verval van de meetwaarden. In voertuigen is bijvoorbeeld het gedeelte tussen deur en carrosserie ideaal. Let er hierbij echter te allen tijde op, dat de sensor niet bekneld raakt en de deur resp. carrosserie door de sensorbehuizing wordt beschadigd.

Bediening en weergave van de display

- De temperatuurweergave „IN” (links in de display) staat voor de binnentemperatuur, de weergave „OUT” (rechts in de display) voor de buitentemperatuur.
- Met de drukschakelaar „ALERT ON/OFF” kunt u de vorstalarmfunctie aan- resp. uitzetten (bij ingeschakelde functie verschijnt rechts onder in de display de weergave „ALERT”).

Als de vorstalarmfunctie is ingeschakeld, klinkt een geluid en knippen de beide led's een paar seconden (ongeveer elke minuut 5 seconden), als de buitentemperatuur („OUT”) tussen de -1 °C en de +3 °C ligt.

Onderhouden en schoonmaken

- Het product is onderhoudsvrij, demonteer het nooit (uitsluitend voor de in deze gebruiksaanwijzing beschreven werkzaamheden voor het plaatsen/vervangen van de batterijen).

- De buitenkant van het product dient slechts met een zachte, droge doek te worden schoongeveegd.

Gebruik in geen geval agressieve schoonmaakmiddelen of chemische oplossingen, omdat deze de behuizing kunnen aantasten of de werking beïnvloeden.

- U kunt stof met een kwast en eventueel met een stofzuiger gemakkelijk verwijderen.

Verwijdering

a) Algemeen



Elektrische en elektronische apparaten mogen niet via het normale huisvuil worden verwijderd! Voer het product aan het einde van de levensduur af conform de geldende wettelijke voorschriften.

Haal de evt. geplaatste batterij (resp. de accu) eruit en voer deze gescheiden van het product af.

b) Batterijen en accu's

U bent als eindverbruiker volgens de KCA-voorschriften wettelijk verplicht alle lege batterijen en accu's in te leveren; verwijdering via het huishoudelijk afval is niet toegestaan!



Batterijen/accu's met schadelijke stoffen worden gekenmerkt door het hiernaast afgebeelde pictogram dat op het verbod van verwijdering via gewoon huishoudelijk afval duidt.

De aanduidingen voor de betreffende zware metalen zijn: Cd=cadmium, Hg=kwik, Pb=lood (aanduiding staat op de batterij/accu bijv. onder de links afgebeelde containersymbolen).

Uw lege batterijen/accu's kunt u kosteloos inleveren bij de inzamelpunten in uw gemeente, bij al onze vestigingen en overal waar batterijen/accu's worden verkocht!

Zo voldoet u aan de wettelijke verplichtingen en draagt u bij aan het beschermen van het milieu.

Technische gegevens

Bedrijfsspanning.....	1,5 V/DC (1x batterij van het type AAA/Micro, alkaline type wordt aanbevolen)
Precisie.....	0 °C tot +40 °C: ±1 °C, hierbuiten ±2 °C
Meetbereik buitensensor	-50 °C tot +70 °C
Snoerlengte	ca. 3 m
Afmetingen	133 x 25 x 15 mm (B x H x D)
Gewicht.....	48 g

Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. De publicatie voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen.